

ПАРОХИЈСКИ ГЛАСНИК

PARISH HERALD



Лист парохије Светог Симеона Мироточивог Српске
Православне Цркве у Калгарију, Алберта

ХРИСТОС СЕ РОДИ!
CHRIST IS BORN!

St. Simeon Serbian Orthodox Church Newsletter
in Calgary, AB.



Уредништво:

Главни и одговорни уредник:
Јереј Обрад Филиповић

Превели на енглески:
Ђоко и Морана Ивковић
Др Светлана Стајковић

Сарадници:
Миланка Филиповић
Др Мајда Ђорђевић

Редакција:
2001 31 Avenue SW
Calgary, AB. T2T 1T3

Телефон: 403/244-3586
Факс: 403/244-1691

Интернет страница www.svetisimeon.org
Е-маил: obradf@yahoo.ca



Editors:

Editor-in –chief:
Rev. Obrad Filipovic

Translated in English:
Djoko and Morana Ivkovic
Dr. Svetlana Stajkovic

Contributors:
Milanka Filipovic
Dr Majda Djordjevic

Redaction:
2001 31 Avenue SW
Calgary AB. T2T 1T3

Phone: 403/244-3586
Fax: 403/244-3586

Web site www.svetisimeon.org
E-mail: obradf@yahoo.ca



РЕЧ УРЕДНИКА

Господ Исус Христос је, драга браћо и сестре, дошао на земљу родивши се од пречисте Дјеве Марије благодаћу Пресветога Духа, да сабере што је расуто, да измири што је завађено, да спасе што је пропало и да све нас приведе Богу и уведе у Царство Небеско.

Желим овом приликом да вам се обратим говорећи о неким веома важним питањима активним свуда међу Србима, а поготово овде у дијаспори.

Господ је дошао да сабере што је расуто а ми Православни Срби се све више расипамо по белом свету. Господ је дошао да измири што је завађено а ми се све више свађамо, делимо и чак једни друге нападамо. Господ је дошао да спасе што је пропало а ми све више пропадамо, и Њега из својих домова и својих срца избацујемо. Господ је дошао да нас Богу приведе и у Царство Небеско уведе а ми и Бога поричемо и Царству се Небеском подсмевамо као да не постоји.

Где смо то погрешили, где залутали, где се толико изгубили браћо и сестре? Погрешили смо много пута, а изгубили се у мору које је ова туђина која само гледа да нас прождере и у своје мрачне дубине потрошачког друштва уведе.

Морамо браћо и сестре најпре да се вратимо коренима својих предака. Да се Богу Јединоме обратимо и горко заплачемо за опроштај грехова наших. Морамо један пред другим клекнути и измирити се, заборавити све оно што нас дели, свакојаке организације и партије и друга чуда и у Храму Господњем на молитви заједно Господу завапити. Сабрати се, измирити и Господу обратити и тек тада имаћемо отворена врата рајска и моћи се спасити. Тек такве измирене, сједињене и честите Бог ће нас примити и моћи ћемо се назвати достојном децом Божијом и потомцима својих славних предака.

Помолимо се сви Новорођеном Младенцу Христу да нас просветли и у наручје своје прихвати, Амин.

Служитељ ваш и слуга Божији јереј
Обрад Филиповић

LETTER FROM THE EDITOR

Dear brothers and sisters, our savior Jesus Christ was brought onto this earth by the Virgin Mary, blessed by the Holy Spirit. He came to gather what was scattered, to bring conciliation to those who quarreled, to save what has fallen and to bring us closer to God and His Holy Kingdom.

I would like to take this opportunity to speak to you about some very important issues that concern all of us Serbs, especially to those of us who have emigrated here.

The Lord came to gather what was scattered and us Serbs have become scattered all around this world. He came to consolidate the quarreled and we Serbs are feuding, becoming divided and even attacking one another, more and more. The Lord came to save the fallen and we are falling deeper and deeper by casting Him out of our homes and hearts. He came to bring us closer to God and his Holy Kingdom, yet we deny His existence and ridicule the Holy Kingdom as if it does not exist.

Where have we failed, where have we become misled and where have we become so lost, dear brothers and sisters? We have sinned numerous times and lost ourselves within these foreign lands, which try to devour us in their depths of greed.

Firstly, brothers and sisters, we must return to our roots. We must turn to God and beg for forgiveness. We have to get down on our knees and make peace with each other, forget about all that separates us, such as, different parties, organizations etc. We must then, come to Church and join one another in prayer. All of us should come together, make peace and turn to God and only then will heaven gates open for us and save our souls. Once we have made peace, become unified and just, God will then recognize us as being worthy of him and our forefathers.

Let us all pray to our Lord and savior Jesus Christ for his enlightenment and acceptance, Amen.

God's servant, father Obrad Filipovic



БОЖИЋНА ПОСЛАНИЦА ЊЕГОВОГ ПРЕОСВЕШТЕНСТВА ЕПИСКОПА КАНАДСКОГ ГОСПОДИНА ГЕОРГИЈА

Ево нам опет Божића, најрадоснијег празника хришћанског!

Шта размишљамо о Божићу, ових дана? Разни су приступи у размишљању о Божићу; од оних који очекују Божић као дане великог одмора од послова и дане у којима се иде у набавке разноврсне, до оних који сматрају да је то вријеме у којем ће отићи негдје далеко и осунчати се за тешки зимски период. Биће и оних којима ће сам празник засметати што ће тих дана или тачније тог једног дана, бити затворене продавнице и неће моћи и тога дана нешто зарадити за себе злу не требало.

А ми Православни хришћани о чему ми да размишљамо и како да дочекамо и прославимо Божић?

Ако немамо бољу идеју ево неколико мисли Светоотачких који нас уче шта је то Божић:

*Бог наш се рађа из пречисте утробе
Дјеве Марије, и остаје исти Бог као на небу;
сабирају се мудраци са даровима; свирају
пастири радосно па да и ми запјевамо радосно:
Ти који се од Дјеве рођен. Господе слава ти.*

Дакле, пођимо у Цркву, тамо гдје се Бог слави и одајмо хвалу ономе кога слави сав свијет. Ономе који се ради нас и ради нашег спасења рађа, и долази да нас ослободи од ропства гријеху и смрти. Загријмо срца наша да би нас Бог као своје препознао и признао да би били део његове љубави. Заборавимо на свјетске бриге и проблеме које иначе ми не можемо ријешити, само их је Бог способан ријешити, застанимо зачас и подигнимо главу тамо одакле нам Бог долази. Радујмо се срцем и душом јер нам је то порука анђела: *Радујте се данас јер вам се роди Спас Христос Господ из дома Давидова. Слава Богу на висини, а међу људима мир!*

Запамтимо да је о Божићу земља постала небо и ми земаљски људи и небески следбеници. Запутимо се звијездом водиљом која је Мудраца

NATIVITY EPISTLE OF HIS GRACE GEORGIJE BISHOP OF CANADA

Once again, the most joyous Christian Feast of the Nativity is here!

What are we thinking about these days at Christmas time? There are various approaches to pondering Christmas; from those who expect Christmas to be days of great rest from work and days in which to go shopping for various things to those who consider this a time to go somewhere far away in order to lay in the sun during the hard winter period. There will even be those who will be bothered during this period, or more precisely, on that day because stores will be closed and they will be unable to earn something for themselves, lest they need it.

And we Orthodox Christians – what are we thinking about and how are we going to greet and celebrate Christmas?

If we do not have a better idea, here are a few thoughts of the Holy Fathers, which teach us what Christmas is:

Our God is born from the immaculate womb of the Virgin Mary and He remains the same God as in Heaven; the Wise Men gather together with gifts; the shepherds joyfully play their flutes and so let us sing joyfully: You Who are born of the Virgin, O Lord, glory to You.

Therefore, let us go to the Church, there where God is glorified and let us give praise to the One who is glorified by the whole world – the One Who for us and for our salvation is born and comes to liberate us from slavery to sin and death. Let us warm our hearts so that God may recognize us, so that we may be a part of His love. Let us forget earthly cares and problems which, in any case we cannot solve, for only God is able to do this. Let us pause for a moment and lift up our heads and behold from where God is coming. Let us rejoice with our hearts and souls for this is the message of the angels: *Rejoice today for unto you is born the Saviour, Christ the Lord of the House of David. Glory to God in the highest, and peace among men.*

Let us remember that at Christmas earth became heaven and we became people of the earth and inheritors of heaven. Let us follow the guiding



са Истока довела до Христа новорођеног и ми му похитајмо у сусрет јер се и Он сам нашем сусрету са Њим, радује.

Бог од нас не тражи, а као Цар требало би, да му принесемо злато, смирну и ливан, он од нас тражи да му срце принесемо пуно тоpline да се има гдје смјестити и гдје огријати, бар толико колико у сточним јаслама Витлејемске пећине.

Немојмо дозволити да Његов долазак буде чудо непожељно да у нашим срцима и душама нема љубави већ само интереси, да у нашим жељама немамо друге жеље од оне са грабљењем што више за себе а Бог је дао довољно и мени и теби и свима, само ако заједница љубави влада међу нама. Сјетимо се некога сиромашка, можда у њему препознамо Бога, сјетимо се неке установе која вапије за помоћ, сјетимо се Цркве своје која је брод нашега спасења.

Сјетимо се и знајмо да ће то бити угодније Богу од наших пребогатих трпеза у којима ћемо напунити стомак а душа неће наћи ништа за себе. И на крају запојмо:

*Звијезда нам засија од Јакова у пећини,
потецимо и ми са Мудрацима, са пастирима
идимо, да Бога над нама угледамо новорођенога
у пеленама, кога највећа од свих жена Пресвета
и преблагословена Дјева доји, То је чудо над
чудима, јер нам Христос Цар Израиљев долази!
Пођимо му у сретање да срећа и радост буде са
вама и вашим породицама, и овога Божића.*

Амин.

Ваши молитвеник пред Богомладенцем Христом,

Владика канадски Георгије

star that led the Wise Men from the East to the Newborn Christ Child and let us hurry to meet Him for He rejoices in our meeting with Him.

God does not ask that we bring him gold, frankincense and myrrh, albeit as King he could. He asks that we bring him our hearts, full of warmth, where he can abide and warm Himself, as least as much as in the manger in the Cave in Bethlehem.

Let us not permit His coming to be an unwanted miracle, so that there is no love in our hearts and souls but only interests, so that we have no other desire but greed for ourselves. God has given enough to me, to you and to everyone if only the community of love rules in our midst.

Let us remember some poor soul, so that perhaps in him we may recognize God, let us remember some institution that is crying out for help, let us remember the Church which is the ship of our salvation. Let us remember and know that this will be more pleasing to God than our over abundant tables where we will fill our stomachs, but where the soul will find nothing for itself. And, finally, let us sing:

*The star from Jacob is shining in the cave,
let us also hurry with the wise Men, let us go with
the shepherds to behold the newborn God above us
in swaddling clothes, who is being nursed by the
greatest of all women, the Most Pure and Most
Blessed Virgin. This is a miracle of miracles, for
Christ the King of Israel is coming! Let us proceed
to meet Him so that happiness and joy be with you
and your families this Christmas.*

Amen.

Your intercessor before the Christ Child,

Bishop of Canada Georgije



СРБИЈА ОД 1322. ДО 1331. г.Г.

После смрти краља Милутина постојало је више претендента на престо Србије. Активни су били, како Милутинов син Константин, тако и Драгутинов син Владислав. Међутим на власт, подржан од највећег дела властеле и народа, долази Стефан Урош Трећи Дечански. Он је чудом Божијим, будући ослепљен, поново прогледао и вратио се у Србију и на престо.

По доласку на власт Стефан Дечански је имао проблема са братом од стрица Владиславом који се био устолочио у поседима свога оца. Њих двојица су се сукобили 1323. г.Г. и тај сукоб окончан је 1326. г.Г. када се Владислав повукао. После избијања сукоба у Византији око власти у које се укључила и Србија и Бугарска, Србија бива нападнута од стране Бугарске 1327.г.Г. Стефан је до ногу потукао бугарску војску у битци код Велбужда у којој је и сам бугарски цар страдао. После те битке у Бугарску на престо долази Стефанов сестрић Иван, син Стефанове сестре Ане. После тога Стефан се упустио у сукоб са Византијом из кога је освојио Велес, Просек, Штип и Добрун. Иако се после ових победа прославио и војно ојачао Стефан није хтео да настави са освајањима.

Пред крај свог живота Стефан се посветио грађењу своје задужбине манастира Високих Дечана. Крајем 1330. г.Г. издао је две Дечанске повеље од којих се једном оснива манастир, а другом пописује становништво околине Дечана. Ова друга важна је јер аутентично показује егзистенцију Срба на овим просторима.

Убрзо после тога долази до нереда у Србији које предводи Стефанов млади син Душан иначе један од јунака битке код Велбужда. У овим нередима Стефан бива заробљен и умире заточен у Звечану под неразјашњеним околностима 1331. г.Г.

Нови владар Србије постаје двадесетдогодишњи Душан потоњи Српски цар Душан Силни.

У периоду преласка из 13. у 14. век Србија се изграђује у моћну Европску земљу у сваком погледу. По свим крајевима Србија је била

THE HISTORY OF THE SERBS FROM 1322 TO 1331

After the death of King Milutin, others aspired to take the Serbian throne. The active players were Milutin's son Constantine and Dragutin's son Vladislav. In the mean time, supported by most of the leadership and people of Serbia, Stefan Uros III Decanski, came to power. By the miracle of God, he recovered from blindness and returned to Serbia to take the throne.

Upon him taking leadership, Stefan had problems with his cousin Vladislav who enthroned himself upon his father's lands. The two of them came into conflict in 1323 and it ended in 1326 when Vladislav retreated. After the struggle for power within the Byzantine Empire, in which Serbia and Bulgaria joined in, the Serbs were attacked by the Bulgarians in 1327. Stefan then totally annihilated the Bulgarian forces in the battle of Velbuzde, where even the Bulgarian Tsar lost his life. After this battle, Stefan's nephew Ivan, son of Anna, takes the Bulgarian throne. After all this, Stefan further battled the Byzantine Empire and conquered Veles, Prosek, Stip and Dobrun. Even though these victories made him more famous and stronger, he did not want to continue with his conquests.

Just before his death, Stefan dedicated his life to building the monastery Visoki Decani. Near the end of 1330, he created two charters of which one described the Decani monastery and the other listed the residents of the Decani area. The later charter is important, because it proves the existence of the Serbs within this region.

Soon after, turmoil would come to Serbia, brought upon by Stefan's son Dusan, one of the heroes from the Velbuzde battle. At this time, Stefan was imprisoned in Zvecan, where he died of unknown causes in 1331.

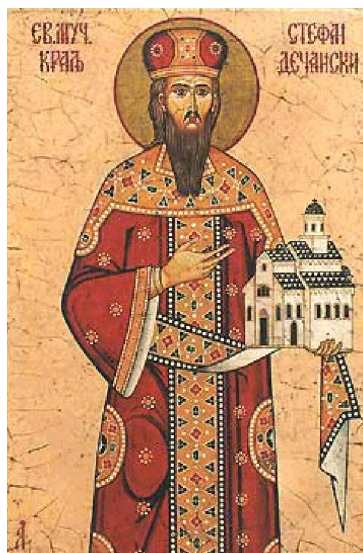
The new leader of Serbia became the twenty-year-old Dusan, better known as the Serbian Tzar, Dusan the Great.

Between the 13th and 14th century, Serbia became a powerful European kingdom in every aspect. Every part of Serbia was decorated with beautiful monasteries and churches. During this



украшена прелепим црквама и манастирима. У Србији се у ово време веома развија село са земљорадњом и сточарством. У овом периоду развијају се и многи занати попут прерађивача лана и конопље, грнчара, зидара, дрводеља, седлара.... Новац се у Србији почео ковати још у 13. веку а званични назив био му је динар. Већина владара из овог периода ковала је свој новац што им је омогућавало да лакше тргују и развијају своје поседе. Пuteви из овог периода водили су у главном према приморју где се трговина и обављала. Србија је тада извозила кожу, крзна, восак, сир, стоку, житарице, сребро, бакар, олово... У Србију је увозено, вино, свила, накит, посуђе, бисери, драго камење, воће, зачини.... Трговина се обављала по градовима који по Србији почињу да се развијају све више. Постојали су одређени дани у недељи у којима се трговало у одређеним градовима.

По доласку на власт Душан је дакле, од оца преузео веома моћну и развијену државу. Предстојала су му многа освајања и јачање своје земље која ће израсти у праву светску силу.



Свети крањ Стефан Дечански
St. Stefan Serbian king

time, Serbia blossomed with agriculture and farming. Also in this period, many trades flourished, such as hemp and linen weaving, pottering, brick lying, carpentry, saddlery etc. Currency in Serbia was crafted as early as the 13th century and it was known as the Dinar. Most of the rulers during this period created their own currency so that they could trade easier and develop their lands. At that time, Serbia was exporting leather, fur, wax, cheese, livestock, wheat, silver, brass, lead etc and it was importing wine, silk, jewelry, dishes, pearls, gems, fruits, spices etc. Trade took place in various Serbian cities, which developed rapidly. This trading occurred only in certain towns on certain days of the week.

Upon Dusan's succession of the throne, he inherited from his father a powerful and developed nation. His future brought many conquests and victories, which turned Serbia into a great world power.



Serbian currency 14 century



jewelry from Serbia 14 century



ПИТАЊА И ОДГОВОРИ

Шта да радимо са свећама које нам остану а нису догореле после Крсне Славе?

Ове свеће можете донети у Цркву и прислужити (припалити) да изгоре за здравље ваше фамилије. Такође ако желите можете их дати свештенику да их он прислужи у олтару у исту сврху. У колико су остаци сасвим мали донесите их у Цркву да се претопе и од њих направе нове свеће. У сваком случају не бацајте их јер је то освештан восак од освештаних свећа.

Ко све може бити кум на крштењу?

Кум на крштењу може бити одрасла особа (преко 18 год) која је крштена у Православној Цркви. Није важно којој нацији припада важно је да је Православни Хришћанин. Кум мора своје кумче да поучава Православљу, води кроз духовни живот и у Храм Господњи доводи те с тога и он мора бити Православан.

А на венчању?

На венчању такође кум односно први сведок мора бити Православни. Други пак, сведок (стари сват), уз одобрење надлежног Епископа, може бити припадник неке од признатих Хришћанских Цркава. Онај који није Хришћанин не може бити сведок на венчању.

Шта је потребно донети у Цркву за крштење?

Потребно је донети бело платно или пешкир (постоје у већини Цркава посебна платна за ту сврху) којим се дете огрће у знак чистоће духовне, и крстић којим се дете дарује после крштења. Кум такође у Цркви купује свећу коју држи током крштења. Све остало би свака Црква морала да има.

Јереј Обрад Филиповић

QUESTIONS AND ANSWERS QUESTION AND ANSWER

What to do with patron saint day candles which have not burned out entirely?

These candles can be brought to the church service and they can be lit up for the health of your family. In addition, you can give it to your priest so that he can light them behind the altar for the same purpose. In the case that the candles are very small, you can bring them to church so that the wax can be melted to create new ones. In either case, do not discard the candles because they are made from blessed wax of blessed candles.

Who can be a Godfather at a Christening?

The Godfather must be an adult over the age of 18 who has been Christened in the Orthodox Church. It does not matter what nationality the Godfather is, just as long as he is of the Orthodox faith. The Godfather must teach the godchild the ways of Orthodoxy, lead the child through a spiritual life, and bring him/her to church. This is why the Godfather must be Orthodox.

Or at a wedding?

At the wedding, the Godfather or the first witness must be Orthodox. The second witness (stari svat) with the approval of the Bishop, can be a member of another affiliated Christian Church. One who is not Christian cannot be a witness at a wedding.

What needs to be brought to church for a Christening?

It is required to bring a white sheet or a towel (most churches have towels for this occasion) in which the child is wrapped, to symbolize clean spirituality. As well, a cross is needed to present to the child. The Godfather must buy a candle, which is held throughout the ceremony. Anything else needed should be available at the church.

Rev. Obrad Filipovic



ПОСНИ КУВАР

Ћуфте од кромпира

Потребно:

4 кромпира,
1 главица црног лука,
1 шоља брашна,
1/2 шоље оригана,
1 капичица прашка за пециво,
уље, бибер, со

Припрема:

Кромпир и лук изрендати и помешати са брашном, ориганом, сољу, бибером и прашком за пециво. Обликовати ћуфте и пржити их на врелом уљу.

Пуњене лигње

Потребно:

1 килограм лигњи,
1 шоља пиринча,
2 главице црног лука,
першунов лист,
1/2 чаше уља,
2 зрела парадајза,
1/3 чаше црног вина,
со, бибер, вода

Припрема:

Лигње опрати и очистити тако да само остану посебно труп и пишпи.

На врелом уљу попржити ситно исецкане пишке лигњи и лук. Од парадајза направити кашу, додати ситно исецкан першунов лист, со, бибер, пиринач и чашу воде. Кувати док течност не испари и смесом која се добије пунити лигње. Отворе напуњених лигњи закачити чачкалицом тако да се смеса не просипа.

Уље и вино помешати са мало воде и прелити лигње.

Пећи у рерни око сат времена на температуре од 200 степени целзијуса.

Пријатно!

ПОСТ ЈЕ ПОУКА МЛАДОСТИ, УКРАС СТАРАЦА, ПУТНИЦИМА ПРАТИЛАЦ ДОБРИ
Свети Јефрем Сирин.

Преузето из књиге "Православни посни кувар" - приредила Миланка Филиповић.



КУТАК ЗА МЛАДЕ ПРИРОДЊАКЕ

Уређује: Др. Мајда Ђорђевић
Ликовни прилози: Kim Wagstaff

Драги млади природњаци,
овога пута ћемо описати још један експеримент заснован на појави површинског напона воде. О тој појави смо говорили у прошлом броју Парохијског Гласника.

Експеримент 1

Потребан материјал:
прозирна чаша за воду (висока и уска),
50 новчића од једног цента,
послужавник



Поступак:

Стави чашу на послужавник и пажљиво је напуни водом до самог врха. Питај укућане или другове да ли могу да ставе у чашу још неки предмет, а да се вода не прелије преко руба чаше. Нико неће очекивати да је то могуће. Ти тада пажљиво спуштај новчиће уз зид чаше. Запази како ће се површина воде издизати у средини. Посматрачи могу да покушају да предвиде колико новчића може да стане у чашу пре него што се вода прелије. Победник ће бити онај који најприближније предвиди тај број новчића.

Објашњење:

Површински напон не дозвољава да се молекули воде раздвоје те да се вода излије из чаше. Тек када испупчење на површини воде постане превисоко и притисак воде у њему надвлада силу површинског напона, вода ће се прелити из чаше у послужавник.



Пиши

Пиши све што знаш
и чега се сјећаш,
немој ништа да заборављаш.

Пиши све што знаш
и све што видиш,
немој да се бојиш
да се стидиш.

Пиши порекло своје
и корење своје,
јер ако не пишеш
они као да не постоје.

Пиши немој да се стидиш
прошлости своје,
пиши јер ако не пишеш
прошlost твоја
ко да не постоји.

А то је све у теби,
то је памћење твоје,
пиши о свему
немој да се стидиш
да се бојиш,

јер ако не пишеш
ко да не постојиш.

Пиши ко си био
шта си радио
како си живио.

Пиши како си са оцем
кућу градио,
како си са оцем

Крсну Славу славио.

Пиши како си са
кумовима и пријатељима
Крсни хлеб са пјесмом
и здравицом ломио.

Пиши о крсној свећи
и жити на столу покрај крста
и да се крстиш са три прста.

Пиши да су наши обичаји
и наши животи
лијепи били,
да се никада
не би заборавили.

Пиши о свему чега се сјећаш
и о чему сањаш,

јер шта год напишеш
то никад не заборављаш.

Пиши како је било
детињство твоје,
и све то пренеси
на потомство своје,
и своју дјецу,
нека и они знају
одакле потичу.

Пиши немој да се стидиш
и да се бојиш
јер ако не пишеш
ко да не постојиш.

Пиши истину о својој домовини,
о свом родном крају
како је лијена
нека сви знају.

Пиши о свему
и шире и боље
нека пише ко год има воље.
И ко пише нека му је дика,
а ово је писала Даринка.

Даринка Лемез.



РАСПОРЕД БОГОСЛУЖЕЊА ЗА МЕСЕЦ ЈАНУАР 2005.

Недеља, јануар 2. Света Литургија у 10 часова ујутро (Св Игњатије Богоносац, Оци)

Четвртак, јануар 6. Вечерња са освећењем Бадњака и поделом истих верницима у 6 часова навече (Бадње вече).

Петак, јануар 7. Света Литургија у 10 часова ујутро (Божих).

Субота, јануар 8. Света Литургија у 10 часова ујутро (Сабор Пресвете Богородице).

Недеља, јануар 9. Света Литургија у 10 часова ујутро (Свети Архиђакон Стефан).

Петак, јануар 14. Света Литургија у 10 часова ујутро (Обрезање Господње, Свети Василије Велики и Нова Година).

Недеља, јануар 16. Света Литургија у 10 часова ујутро.

Уторак, јануар 18. Света Литургија са освећењем водице у 10 часова ујутро (Крстовдан).

Среда, јануар 19. Света Литургија са великим освећењем водице у 10 часова ујутро (Богојављење).

Четвртак, јануар 20. Света Литургија у 10 часова ујутро (Сабор Светога Јована-Јованџан).

Недеља, јануар 23. Света Литургија у 10 часова ујутро

Четвртак, јануар 27. Света Литургија у 10 часова ујутро (Свети Сава).

Недеља, јануар 30. Света Литургија у 10 часова ујутро.

У нашем Светом Храму служи се света Литургија сваке недеље и празника (када је празник исписан црвеним словом у календару) са почетком у 10. часова ујутро.

Парастоси и помени за упокојене:

На Видовдан за покој свих косовских мученика и новомученика,

На Задушнице,

За покој Генералу Дражи Михајловићу и свим родољубима пострадалим у ратовима војеваним за крст часни и слободу златну.

UPCOMING SERVICES FOR THE MONTH OF JANUARY 2005.

Sunday, January 2. Holy Liturgy at 10AM.

Thursday, January 6. Vespers with the blessing of the badnjak at 6 PM (Christmas Eve).

Friday, January 7. Holy Liturgy at 10 AM
Nativity of Jesus Christ.

Saturday, January 8. Synaxis Of The Most Holy Theotokos Holy Liturgy 10AM.

Sunday, January 9. St. Stephen, Archdeacon, Protomartyr Holy Liturgy at 10 AM.

Friday, January 14. Circumcision of Our Lord; St. Basil The Great (New Year) Holy Liturgy at 10 AM.

Sunday, January 16. Holy Liturgy at 10 AM.

Thursday, January 18. Feast of the Holy Cross Holy Liturgy With Blessing of Water at 10 AM.

Wednesday, January 19. Theophany-Epiphany-Baptism of Our Lord Jesus Christ Holy Liturgy With the Great Blessing of Water at 10 AM.

Thursday, January 20. Synaxis of St. John, Prophet, Forerunner and Baptist Holy Liturgy at 10 AM.

Sunday, January 23. Holy Liturgy at 10 AM.

Thursday, January 27. St. Sava Holy Liturgy at 10 AM.

Sunday, January 30. Holy Liturgy at 10 AM.

In our Holy Church Holy Liturgy is served every Sunday and on great feast days (those days are written in red letters in the calendar) beginning at 10 AM.

Memorial services-parastos are held on:

- a) Vidovdan for the repose martyrs of Kosovo and new martyrs.
- b) On memorial Saturdays
- c) For the repose of general Draza Mihajilovic and for all those who gave there lives for the holy Cross and for a golden freedom.

**ИЗВОДИ ИЗ МАТИЧНИХ КЊИГА:**

КРШТЕНИХ (за 2004. г.Г.)

1. ЈОВАНА, кћи Жељка и Љиљане Дрча
2. ТОДОР, син Златка и Жељке Шкобаљ
3. МАКСИМ, син Неда и Cindy Поповић
4. МИЛАН, син Марка и Kimberly Зјалић
5. ДАНИЕЛ, син Младена и Драгане Илић
6. НИКОЛА, син Младена и Драгане Илић
7. JADE, daughter of Gary and Patricia Voncina
8. БОЈАН, син Влајка и Мире Тодоровић
9. МИЉАН, син Влајка и Мире Тодоровић
10. ДАВИД, син Бора и Младенке Китић
11. NATASHA, daughter of Ryan and Ljiljana Johnson
12. SVILEN, son of Hristo and Maria Oprikov
13. ГОРАН, син Марка и Мире Тарбук
14. НИКОЛА, син Горана и Снежане Тарбук
15. МАКСИМ, син Срећка и Kimberly (Мирјане) Жижаковић
16. МИХАИЛО, син Christopher и Раде Howe
17. МАЈА, daughter of Ivan and Mishelle Sobot
18. МАЈА, кћи Зорана и Ранке Љубоје
19. НАТАША, кћи Зорана и Ранке Љубоје
20. СОЊА, кћи Christopher и Сузане Dawe
21. АНА, кћи Душана и Александре Путник



„Ако се ко не роди водом и Духом, не може ући у Царство Божије,, (Јован 5. 4.)

ИЗВОДИ ИЗ МАТИЧНИХ КЊИГА:

ВЕНЧАНИХ (за 2004. г.Г.)

1. Бојан Бојагић и Катарина Живановић
2. Иван Репка и Натали Дојчиновић
3. Богољуб Косић и Кристина Домброски



„ И Благослови их Бог, и рече им Бог: рађајте се и множите се и напуните земљу, и владајте њом, и будите господари од риба морских и од птица небеских и од свега звериња што се миче по земљи,, (1. Мојсије 1. 28.)

УПОКОЈЕНИХ (за 2004. г.Г.)

Упокоји Господе уснуле слуге твоје:

1. Војислав Бранковић
2. Радослав Радовановић

„ И изаћи ће они који су чинили добро у васкрсење живота, а они који су чинили зло у васкрсење суда,, (Јован 5. 29.)



ДЕЧИЈЕ

О РАДУ ШКОЛЕ “СВЕТИ САВА “

Школа “Свети Сава “ постоји већ 5-у годину. Идеја оснивања школе је подстицање и неговање српске Вере, традиције и српског језика. Школа се одржава у црквеним просторијама петком навече где млади ентузијастички уче и раде на савладавању српског језика, историје и веронауке. Веома смо поносни да вам саопштим да ове године школу похађају 32 ученика.

У школи постоје два одељења у којима наставу воде учитељице: Марија Вујичић и Гордана Гиговић. Веронауку води отац Обрад Филиповић. Учитељица Марија води одељење у којем су старији ученици, а учитељица Гордана је задужена за млађе ученике који почињу да читају и пишу, као и за малишане старе свега 4 године који уче бројеве, основне облике, боје, песмице, изражавају своје креативне способности.

Због великог интересовања деце, учитељице су ове године увеле у програм решавање математичких задатака. Интересантно је приметити како су деца савладала појмове сабирања и одузимања на српском језику! Употребу великог и малог слова као и других правописних правила деца уче уз географске појмове Србије и Црне Горе што им проширује знање из географије. Деца се читају приче и уз помоћ учитељица деца вежбају препричавање прича на српском језику. Креативни радови деце су изложени на паноу у црквеној сали. Да би програм у школи био интересантнији, учитељице припремају разне игрице, слагалице, решавање ребуса и укрштених речи.

Почетак другог полугодишта је 21-ог јануара, 2004. у 19 часова. Обавештавају се сви заинтересовани да присуствују приредби коју смо припремили за Светог Саву. Приредба ће се одржати у недељу 30-ог јануара, 2005. после Службе у великој црквеној сали.

Овом приликом у име Црквено-школске општине желимо да се захвалимо свима који својом добром вољом и трудом омогућавају рад школе. На крају, једно велико ХВАЛА свој деци која долазе у школу, спремна за нова сазнања.

ХРИСТОС СЕ РОДИ! СРЕЋНА НОВА ГОДИНА

Припремила

Гордана Гиговић



СТРАНЕ

**РОЂЕЊЕ ГОСПОДА ИСУСА ХРИСТА
БОЖИЋ**

Ми Православни Хришћани верујемо да постоји Бог. Тај Бог је Света Тројица, Отац, Син и Свети Дух.

Син је пре више од 2000 година дошао на земљу да спаси нас људе од пропасти. Пресвета Дјева је благодаћу Светога Духа зачала Христа у себи. Када је она већ требало да роди Сина тада је цар наредио да се изврши попис становника и да свако мора ићи тамо где се родио да се упише у књиге. Тако су Јосиф, заручник Пресвете Дјеве Марије, и Марија кренули у Назарет, град из кога су били, да се упишу. Тада је било много народа у том граду који су дошли да се упишу у књиге тако да њих Двоје нису могли нигде да нађу кућу или гостионицу да би преноћили. Морали су на крају да оду у пећину да би се склонили од зиме. То је била пећина у којој су околни сељаци затварали своју стоку, овце, говеда... И баш те ноћи је Пресвета Дјева родила Христа Господа Спаситеља свих људи. Пошто нису имали креветац положили су Дете у јасле из којих стока једе тако је Он, који је Бог, лежао у јаслама а не у богатству, да би нам од самог почетка показао да треба да будемо скромни и да је скромност једна од највећих врлина човека. Када се Христос родио изнад те пећине појавила се велика звезда која је јако сијала обасјавајући место рођења Сина Божијег. Тада су дошли светски мудраци да поздраве Христа и да га даривају поклонима златом, тамјаном и измирном. После њих дошли су и околни сељаци да виде Дете. Када су дошли они су наложили ватру да угреју пећину и новорођеног Христа. Зато и ми на бадње вече ложимо бадњаке да у топлоти дочекамо дан рођења Христовог.

Тако се родио Господ наш Исус Христос и дошао међу нас да нас спасе и отвори нам врата Царства небеског.

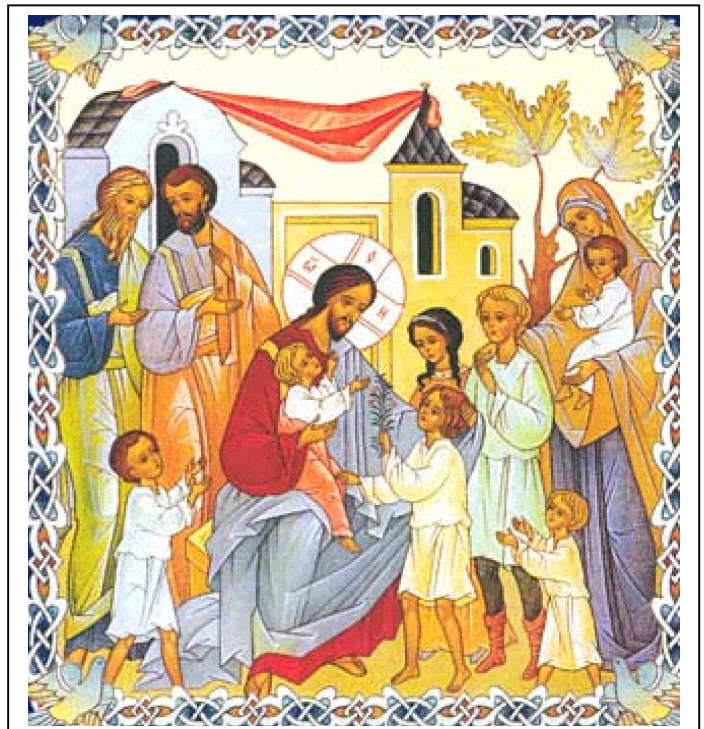
**ХРИСТОС СЕ РОДИ!
ВАИСТИНУ СЕ РОДИ!**

ПРОСЛАВЉАЊЕ БОЖИЋА

Ми православни Срби прослављамо Божић веома свечано јер је то дан рођења Богомладенца Христа нашег Спаситеља.

Пре овог великог празника ми постимо и молимо се Богу шест недеља припремајући се да дочекамо дан Христовог рођења. На бадње вече (вече уочи Божића) припремамо Бадњаке које ложимо као некада сељаци када су хтели да угреју Христа. На овај начин у своје домове уносимо осећај истог амбијента који су и они имали пре 2000 година и показујемо своје поштовање према Христу.

На сам Божић служи се Света Литургија на којој радосно објављујемо вест да се родио Христос и да је нама вернима отворио врата Царства Небеског. Он нам је подарио могућност духовне радости овде на земљи и вечног живота на Небу. Тај дан спрема се и чесница, хлеб у који се стављају разни предмети, златник, клин, јарам, пасуљ... за родну и берићетну годину, и за здравље и благостање у фамилији. Породица се труди да у овом светом дану буде на окупу и заједно га прослави.





МАНАСТИР ОСТРОГ

Манастир Острог се налази надомак Никшића и смештен је у окомитој стијени, са које се пружа поглед на равницу Бјелопавлића. Овај манастир је најпознатије ходочасничко мјесто у Црној Гори. Основао га је херцеговачки митрополит Василије у 17 вијеку (Свети Василије Острошки). Он је ту и сахрањен и проглашен свејем чудотворцем. Чудотворне мошти његове почивају у кивоту у пећинској цркви. Сам манастир је обновљен 1923.-1926. године, после пожара, којег су биле поштеђене пећинске црквице. Оне представљају главну споменичку вриједност манастирског комплекса. Црква Св. Ваведења је осликана фрескама крајем 17 вијека. Црква Часнога Крста се налази у горњем манастирском нивоу и њу је живописао мајстор Радул, прилагођавајући фреске природном облику стијена. Око цркве су конаци и заједно чине објекат складно сједињеним са природним амбијентом.



Православни манастир Острог спада међу најпосјећеније на Балкану. У њега долазе вјерници из свих крајева свијета, појединачно и у групама. Оно је стециште свих вјерника: православних, католика и муслимана, јер сви вјерују да су мошти Св. Василија Острошког чудотворне. Према казивању ходочасника, многим је молитва испред њих помогла у оздрављењу или ублажавању невоља које им је живот нанео. И дан данас се пред моштима Светог Василија

THE OSTROG MONASTERY

The Ostrog Monastery is situated near Nikšić in a vertical rock, overlooking the Bjelopavlija Valley. This monastery is the most famous pilgrimage in Montenegro. It was founded by the Hercegovian metropolitan Vasilije (Saint Vasilije Ostroški) in the 17th century. He is also buried there and proclaimed a saint, who performs miracles. His remains lie in a crypt in a cave church. The monastery itself was renovated between 1923 and 1926 after a fire, which spared the cave churches. They represent the main monumental value of the monasterial complex. The Church of Saint Vavedenja was covered with frescoes at the end of the seventeenth century. The Church of the Holy Christ is on the upper level of the monastery and was where the master Radul painted, adapting frescoes to the natural shape of the stone. There are sleeping quarters around the church and unite the building with the natural surroundings.



The Orthodox Ostrog Monastery is among the most frequented on the Balkans. Believers from all over the world come to visit it individually and in groups. It is the meeting place of all believers: Orthodox, Catholic and Muslim as all believe that the remains of Saint Vasilije Ostroški are miraculous. According to pilgrims, many have experienced healing or easing of their sorrows by praying before them. Even today, miracles and healings take place before



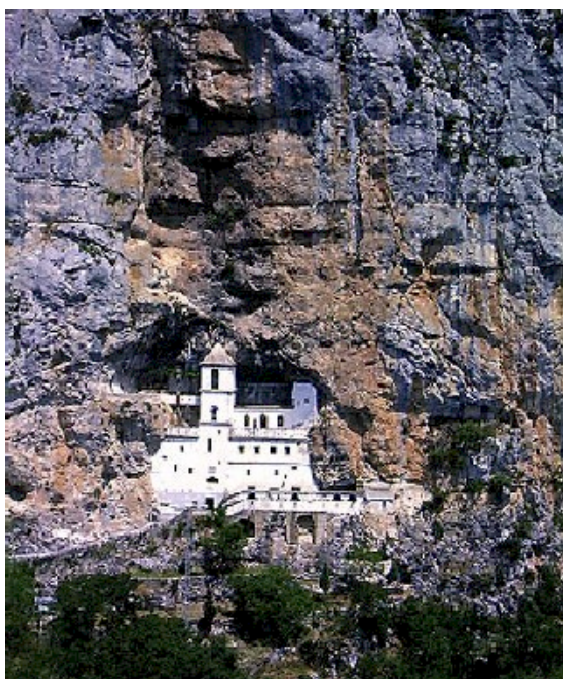
Острошког дешавају чудеса и исцјељења.

Овај манастир, у стијени је црногорског крша, и визуелно одаје утисак надземаљског.

У Горњем Манастиру постоји и лоза која расте из камена и сваке године рађа плод. Овај плод вјерници узимају као светињу за своје оздрављење. Испред манастира тече и вода Светог Василија, такође из стијене, која је љековита и на којој се вјерни народ умива и пије ради лијека.

Посета овом манастиру у сваком вјернику остаје урезана до краја живота. Његова чудна љепота, његова светост и осећање присуства Светог Василија узбуркају сваку живу душу која му приступи. Дешава се и данас да понеки људи, из Светитељу знаних разлога, не могу приступити Свецу. Дешава се и да прилози неких људи не буду примљени већ их они нађу код себе када напусте манастир.

У Црној Гори, када неко помене име Светог Василија, обавезно устане из великог поштовања према њему.



**Горњи Манастир Острог
17 вијек**

the remains of Saint Vasilije Ostroški.

This monastery is situated in a rock in the Montenegrin karst, and gives the impression of being supernatural.

There is a vine in the upper monastery, which grows out of the stone and bears fruit each year. Believers take this fruit as sacred objects which promote their healing. In front of the monastery, the water of Saint Vasilije flows out of the stone, and has healing powers.

A visit to this monastery leaves a strong impression on all believers for the rest of their lives. Its strange beauty, its holiness and the sensation of Saint Vasilije's presence move the soul of everyone who comes near it. It still happens today that; for reasons known to the Saint, some people are not able to approach him. It also happens that the donations of some people are not accepted and that they find them in their pockets when they leave the monastery.

When the name of Saint Vasilije is mentioned in Montenegro, people stand up in respect.



Monastery Lower Ostrog



ПРАВЉЕЊЕ СВЕЋА У НАШОЈ ЦРКВИ СЛИКОМ И РЕЧЈУ



1. Најпре се метални рамови намотавају са посебним концем који гори када се свећа упали. На сваки рам намота се по 50-ак редова концја. Размак концја мора бити мало већи од дебљине жељене свеће да се касније свеће не би спајале.



2. За то време восак се на шпорету топи док не постане течан.



3. Затим се припремљени рамови умачу у течни восак и свећа постаје све дебља и дебља. Ова радња понавља се више пута док се не добије жељена дебљина свеће.



4. Ради бржег хлађења рамови се одлажу на припремљене клупе испред укључених фенова за хлађење.



5. Готове свеће се са рамова скидају ножевима а рамови се педантно чисте и враћају на поновну припрему-намотавање концја.



6. Коначко припремљене свеће се хладе и одлажу у пакете за употребу.



ЖИТИЈЕ СВЕТОГА ВЛАДИКЕ НИКОЛАЈА (ПЕТИ ДЕО)

Скоро скрхан душевним и телесним болом, Николај је дошао у Америку током 1946. г. Г., где је од тада чешће боловао и врло се често жалио на болове у ногама и по леђима, што су биле последице логорских патњи и мучења.

Ипак, и у Америци је Николај снашао снаге за свој мисионарски и црквени рад, па је и путовао по просторствима Америке и Канаде, храбрећи малаксале, мирећи завађене и поучавајући јеванђељској вери и животу многе богоискатељне душе. И православни и други хришћани у Америци веома су високо ојенили његов мисионарски рад, тако да је с правом увршћен у апостоле и мисионаре Новог Континента. Николај је и у Америци наставио своју списатељску и богословску делатност, како на српском тако и на енглеском језику. Из овога времена потичу његова дела "Касијана", "Земља Недођија", Жетве Господње", "Диван" и његово последње, недовршено дело "Једини Човекољубац". Из Америке је стижао да колико може помогне и нашим манастирима и појединцима у старом крају, шаљући скромне пакете и прилоге, нарочито у црквеним стварима и потребама.

Владика Николај је у Америци и повремено предавао: у привременој српској богословији у манастиру Св. Саве у Либертивилу, у њујоршкој Академији Св. Владимира и у руским богословијама Свете Тројице у Џрданвилу и Св. Тихона у Саут Канану, у Пенсилванији.

У овој последњој га је и смрт затекла. Упокојио се мирно у Господу, рано у недељу, на покладе 18/5. марта 1956. г.Г. Био је устао са постеље и спремао се молитвом за служење Свете Литургије и тако на молитви је и преминуо, прешавши из земаљске у Небеску Цркву да тамо Богу служи вечну Небеску Литургију. Из манастира Св. Тихона пренет је затим у манастир Светог Саве у Либертивилу и сахрањен крај олтара цркве, на јужној страни 27.

Life of Saint Bishop Nikolai (Part 5)

Overwhelmed with spiritual and physical pain, Nikolai came to America in 1946, where he complained more and more about pains in his legs and back. This was the result of years of encampment and torture. However, in America Nikolai was still able to find strength for his missionary work, so he traveled the depths of America and Canada. This enabled him to give strength to the weak, peace to the hostile and spread the evangelical faith and lifestyle to the faithless souls. The Orthodox people and people of other Christian faiths within the United States were highly praising his missionary work, giving him the recognition as one of the founding apostles and missionaries of the new continent. Even in America Nikolai continued with his writing of Holy Scriptures in both Serbian and English. During this time he created such works as "Kasijana", "Zemlja Nedodjia", "Zetva Gospodne", "Divan" and his last unfinished work of "Jedini Covekoljubac". From America, he also sent as much aid as possible to the monasteries and individuals in the old country, through humble packages and donations, which were mostly church related supplies.

In America, Bishop Nikolai would give lectures provisionally in Serbian seminaries such as the monasteries St. Sava in Libertyville, St. Vladimir's in New York and Russian theology at the Holy Trinity in Hardeeville and at St. Tihona in South Cannon Pennsylvania. This was where Bishop Nikolai passed away. He died peacefully, early Sunday, on the 18th of March, 1956. That morning he woke up and prepared for Sunday Liturgy. During his prayer, he passed on, from the church on earth to the church in heaven, where he could serve God in eternal Liturgy. From the monastery St. Tihona, he was moved to the monastery of St. Sava in Libertyville, where he was buried by the altar on the south side on March 27. His funeral was attended by a large number of Orthodox Serbs and people of other faiths from across America. In our homeland, the news of our father's death was announced by the bells of many



марта, уз присуство великог броја православних Срба и других верника широм Америке. У нашој пак земљи, на вест о "Декиној" смрти, звонила су звона по многим црквама и манастирима и служени су четрдесетодневни парастоси и помени. Његове свете мошти пренете су из Америке у Србију 3. маја/20. априла 1991. г.Г.

Коначно на Светој Архијерејској Литургији коју је на празник светих словенских просветитеља Кирила и Методија, патријарх српски Павле служио у препуном Спомен храму светог Саве на Врачару, са сабором српских архијереја из отаџбине и дијаспоре, свештенством и монаштвом целе СПЦ, владика Николај (Велимировић), епископ жички и охридски, званично је канонизован за светитеља и унет у календар светих СПЦ. На богослужењу је прочитана саборска одлука да се владика Николај који је, како је речено, "Бога прославио својим животом и делима" прогласи за светитеља ради "духовног добра и свеукупног напретка наше помесне Цркве и целе једне Свете саборне и апостолске Цркве.

За празновање светог владике Николаја одређени су дан његовог упокојења и дан преноса његових моштију из Америке у Србију.



Призор са канонизације Светог владике Николаја у храму Светог Саве у Београду

churches and monasteries and requiems were held after forty days. His holy remains were transferred from America to Serbia between May 3rd/April 20th 1991.

At last, on the day of the archbishop's liturgy, during the day of the Slavonic saints Kiril and Metodije, Serbian patriarch Pavle, gave a service in a full St Sava church in Vracar, Belgrade. Attending the service were the Serbian archbishops from across the country and abroad as well as priests and monks from the entire SPC. At this same service, Bishop Nikolai (Velimirovic) archbishop of Zica and Ohrid, was pronounced a saint and was put into the holy calendar of the SPC. In this same divine service, it was recommended that Bishop Nikolai, who served God with his life and work, be pronounced a saint because of his spirituality and overall progress and improvement of our Apostolic Church.

In celebration of St. Bishop Nikolai, the day of his death and the day his holy remains were transferred from America to Serbia, are recognized and acknowledged.





ПСОВАЊЕ КАО РАК РАНА СРПСКОГА НАРОДА

Да ли, браћо и сестре, постоји и један народ на земаљској кугли да толико и тако гадно псује као наш српски? Ја се већ дуго времена носим мишљу да у Гласнику проговорим о овој немилој теми.

Ја сам се мало бавио историјом и распитивао код наших старих и увек сам долазио на закључак да псовање, овако разпрострањено као болест, није увек постојало код нас Срба. Све ме некако наводи на закључак да се то интензивира од почетка отпадништва рода Српског од Бога, негде после Другог Светског рата а са доласком несрећног комунизма. Постало је псовање некако модерно, као израз културе код човека. Одавно се изгубило називање Бога када се људи сретну него су почели псовком, као добродошлицом, једни друге дочекивати. Нарочито почиње тада да се у народу увлачи псовање Бога, Цркве, Светитеља, Мајке Божије и свега што је Свето и честито. Ово ваљда за то да би се у људима показало колико су “модерни” колико су Бога одбацили и колико су верни ђаволу и партији.

Но данас нема више комунизма, бар не званично, народ се вратио Богу, Цркве су нам препуне, рекао би човек да смо опет као некада народ Божији, али где се год окренете чујете псовање. Зашто? Како?

Једном сам чуо разговор неколицине наших људи баш о овој теми. Нисам се укључивао већ сам слушао. Они су после краћег разговора дошли до закључка да, ваљда Мађари псују више него ми. Били су приметно разочарани што, ето ми нисмо у томе први. Чуда људи моји! Зар нисмо могли бити први, или и други, у Вери, науци, култури...него се такмичимо да будемо први у најгорој ствари на свету. Невероватно!

После ових питања и чудних констатација хајде да покушамо дати и неке одговоре а можда и савете читаоцима. Као прво сам Господ Исус Христос каже нам да **“из једног извора не може тећи и горка и слатка вода”** односно да из наших уста не може излазити и молитва Богу и псовка и хула на све што је од Бога и Божије. Него питам се има ли потребе да улазимо у теолошке теме и покушамо да разумемо Божанске висине када нисмо у стању један другом “помаже Бог” да кажемо?

Морамо, драга моја браћо и сестре, најпре од нуле да кренемо, онако један по један, ја који пишем и ти који читаш и све тако док не стигнемо до целе нације и сваког живог Србина и Српкиње. Најпре морамо да схватимо да псовком, ма каква да је, не постижемо ништа добро. А зло? Е зла постижемо толико да нисмо ни свесни. Прво показујемо да смо некултурни, да смо неваспитани и да смо глупи у крајњој линији. Показујемо да не поштујемо ни себе ни оне које псујемо. Ако су то псовке на Бога и Светињу онда показујемо и да смо неверници, да смо ђаволу црном душу предали, да он са нама управља и руководи, ма колико ми мислили да није тако. Ово чинећи учимо и потомство своје да тако чини навлачећи гнев Божији како на себе тако и на њих. Тешко нама а и њима с нама!

Одговор и решење свему овоме је једноставнији него што то можемо да замислимо. Најпре требамо употребити мало здравог разума, морамо се Богу обратити, јер Он нам је једини лек од ове болести. Немој да идемо у Цркву реда ради јер сви тамо иду него научимо најпре зашто то тамо идемо, шта је то молитва а шта Литургија, зашто то свећу палимо, ко је то Бог и где је, прочитајмо неку књигу светих отаца.... а највише отворимо срце своје и душу своју за Бога, примимо Бога у себе онако истински као деца и победићемо ову болест и сваку другу. А Бог је милостив, неће нас казнити ако се покајемо, него ће нас примити као децу своју и као покајаног цариника наградити благостањем на земљи и Царством Вечним на Небу.

У ИМЕ СВЕТИХ ПРЕДАКА НАШИХ, СВЕТОГА СИМЕОНА И СВЕТОГА САВЕ, СВЕТОГА ЦАРА ЛАЗАРА И СВЕТОГА ВАСИЛИЈА ОСТРОШКОГ У ИМЕ МАЈКЕ БОЖИЈЕ И У ИМЕ САМОГА БОГА СВЕДРЖИТЕЉА, ПРАВОСЛАВНИ СРБИ И СРПКИЊЕ НЕ ПСУЈТЕ НО СЕ БОГУ И УГОДНИЦИМА ЊЕГОВИМ МОЛИТЕ И ЖИВОТОМ ПРЕДАКА НАШИХ ЖИВИТЕ. АМИН.

ХРИСТОС СЕ РОДИ БРАЋО И СЕСТРЕ!!!



**ДОСАДАШЊИ НОВЧАНИ ПРИЛОЗИ ЗА ИЗГРАДЊУ НОВЕ ЦРКВЕ
ОД ПОЧЕТКА 2000. ДО КРАЈА 2004. г.г.**

Djokic	Grace	\$5,000
Приход са Краишке Вечери		\$3,187
Јаћимовић	Недељко	\$3,030
Ђосић	Стеван	\$3,000
Зјалић	Бранко	\$3,000
Јовић	Теодор	\$2,000
Крњајић	Владимир	\$2,000
Warwick	Douglas	\$2,000
Милисављевић	Драгивоје	\$1,500
Гигић	Горан	\$1,200
Миљковић	Влада	\$1,200
Павловић	Жика	\$1,200
Путник	Душан	\$1,200
Самарџија	Милан	\$1,200
Зјалић	Марко	\$1,200
Тодоровић	Зоран	\$1,077
Жарковић	Љубе	\$1,000
Ђокић	Никола	\$1,000
Аћимовић	Гојко	\$1,000
Анђелић	Јован	\$1,000
Дрча	Жељко	\$1,000
Драговић	Драган	\$1,000
Филиповић	о. Обрад	\$1,000
Гајић	Ратко	\$1,000
Гиговић	Анђелко	\$1,000
Илић	Раденко	\$1,000
Ивковић	Ђоко	\$1,000
Јуришић	Драгослав	\$1,000
Кнежевић	Жарко	\$1,000
Комазец	Ненад	\$1,000
Косић	Драгољуб	\$1,000
Крњаја	Милан	\$1,000
Лазих	Павле	\$1,000
Лазих	Алекса	\$1,000
Лазих В	Здравко	\$1,000
Маџура	Милан	\$1,000
Мичић	Димитрије	\$1,000
Милановић	Зоран	\$1,000
Петровић	Свето	\$1,000
Поповић	Жељко	\$1,000
Поповић	Вид	\$1,000
Љубојевић	Ратомир	\$1,000
Раин	Драгутин	\$1,000
Ракић	Миланко	\$1,000

Стојичевић	Јелена	\$1,000
Тумбас	Бранко	\$1,000
Тумбас	Никола	\$1,000
Узелац	Никола	\$1,000
Вујадиновић	Раденко	\$1,000
Вујић	Драган	\$1,000
Петковић	Урош	\$560
Лазих Ч.	Здравко	\$555
Ђукић	Велибор	\$550
Често	Миле	\$500
Дабић	Фима	\$500
Домазет	Зорка	\$500
Гиговић	Игор	\$500
Лака	Борислав	\$500
Лукач	Дарко	\$500
Самарџија	Горан	\$500
Поповић	Душан	\$400
Баљак	Недељко	\$300
Гиговић	Срђан	\$300
Ракић	Стево	\$300
Вуковић	Ненад	\$300
Стојнић	Горан	\$270
Ђурић	Стојан	\$200
Гоић	Јовица	\$200
Лемез	Драган	\$200
Милићевић	Петар	\$200
	НН	\$200
Савић	Дејан	\$150
Бирчанин	Нинослав	\$100
Гигић	Радомир	\$100
Јованчевић	Мијат	\$100
Панчић	Ђорђе	\$100
Петковић	Драгољуб	\$100
Поповић	Радослав	\$100
Вуковић	Александар	\$50
Ђорђевић	Љубица	\$40
Ваван	Мира	\$30

Надамо се да смо уписали све
приложнике правилно. У колико имате неку
примедбу слободно нам се обратите и ми ћемо
исправити грешку. Ко ради тај и греша, шта се
ту може.



**ОБЕЋАНИ ПРИЛОЗИ (ЈОШ УВЕК СЕ ОЧЕКУЈУ)
ОД ПОЧЕТКА 2000. ДО КРАЈА 2004. г.Г.**

Грујичић	Славко	\$5,000
Карађорђевић	Богдан	\$2,000
Лелић	Предраг	\$1,800
Ћеклић	Бранислав	\$1,500
Јерковић	Бранислав	\$1,500
Митровић	Жељко	\$1,200
Павичић	Милан	\$1,200
Јаћимовић	Недељко	\$1,200

Ђорђевић	Мајда, Др.	\$1,000
Ћалић	Милан	\$1,000
Грбић	Владо	\$1,000
Косић	Драгољуб	\$1,000
Кучинар	Чедо	\$1,000
Поповић	Вид	\$1,000
Вукелић	Бранко	\$1,000

**НОВЧАНИ ПРИЛОЗИ НАШОЈ СВЕТОЈ ЦРКВИ У
ПЕРИОДУ ОД 1. ЈАНУАРА ДО 31. ДЕЦЕМБРА 2004. г.Г.**

*(Ово су искључиво новчани прилози у које нису укључени прилози за изградњу
нове Цркве нити било какви прилози у раду или стварима.)*

Дмитровић Никола	2,045.00
Филиповић о. Обрад	1,455.00
Србулов Зоран	1,400.00
Зјалић Бранко	1,316.00
Warwick Douglas	930.00
Тумбас Никола	860.00
Поповић Жељко	815.00
Бањак Недељко	720.00
Вујадиновић Раденко	720.00
Howe Rada & Chris	710.00
Дабић Фима	705.00
Ђокић Никола	685.00
Одбор СЧРГ	650.00
Анђелић Јован	645.00
Жарковић Љубе	645.00
Поповић Вид	640.00
Зјалић Марко	630.00
Крњајић Владимир	565.00
Тумбас Бранко	510.00
Крњајић Милош	505.00
Мрђеновић Милан	500.00
Вујичић Милош	480.00
Ћалић Гојко	475.00
Аћимовић Гојко	470.00
Мило Мира	455.00
Босанчић Ђорђе	445.00
Милановић Зоран	440.00

Вкелић Бранко	415.00
Јаћимовић Недељко	410.00
Бирчанин Нинослав	400.00
Ђорђевић Мајда, Др.	390.00
Марковић Срећко	390.00
Узелац Никола	385.00
Милисављевић Драгивоје	375.00
Јовић Теодор	373.00
Љубојевић Ратомир	370.00
Благојевић Братољуб	366.00
Китић Боро	365.00
Маџура Милан	365.00
Најбауер Роберт	358.10
Косић Драгољуб	355.00
Опачић Горан	355.00
Кнежевић Слађана и Милован	350.00
Авлијаш Ранко	330.00
Суботић Жељко	325.00
Марјановић Јован	310.00
Мартиновић Никола	310.00
Станојевић Десимир	310.00
Чолић Драган	300.00
Опачић Илија	297.00
Лазић Здравко (В)	295.00
Благојевић Станоје (Раде)	290.00
Лака Борислав	290.00



Ристић Џвико	290.00
Сворџан Раде	290.00
Анђелић Тодор	285.00
Петровић Светомир	285.00
Домазет Радмила	280.00
Дрча Жељко	280.00
Вујић Драган	275.00
Ивковић Бошко	270.00
Маркичевић Петар	270.00
Лазиница Милован	260.00
Ћалић Синиша	256.00
Крњајић Сава	255.00
Вончина Гари	255.00
Вигњевић Никола	250.00
Лазих Здравко (Ч)	245.00
Поповић Бранислав	243.00
Стикић Недељко	240.00
Стојичевић Јелена	240.00
Тимотијевић Бранислав	240.00
Брадашевић Душан	235.00
Микулић Душан	235.00
Ђукић Велибор	230.00
Драговић Драган	230.00
Димитрић Томанија	225.00
Мрдић Горан	225.00
Миљевић Драгослав	220.00
Миљковић Влада	220.00
Ивковић Ђоко	218.00
Белић Станислав	215.00
Дојчиновић Миле	210.00
Кучинар Чедо	210.00
Мартиновски Зоран	210.00
Вончина Олга	205.00
Ћалић Милан	200.00
Димитрић Алекс	200.00
Поповић Илија, Др.	200.00
Вучуревић Хелен	200.00
Гордон Александар	195.00
Вучијак Ристо	195.00
Дивих Милош	192.00
Домазет Зорка	190.00

Гиговић Игор	190.00
Глишић Петар	190.00
Благојевић Радивоје	180.00
Вуковић Павле	180.00
Жижакловић Срећко	180.00
Зјалић Милија	180.00
Радосевић Дејан	175.00
Јаћимовић Сњежана	170.00
Калајџић Драган	170.00
Кнежевић Жарко	170.00
Крњаја Милан	170.00
Лемез Драган	170.00
Љаљевић Предраг	170.00
Петрушић Миленко	170.00
Дуброја Шпиро	165.00
Карађорђевић Богдан	165.00
Баљак Жарко	160.00
Поповић Душан	160.00
Протић Ристо	160.00
Тодоровић Зоран	155.00
Игњатић Радосава	150.00
Милетић Пуниша	150.00
Родић Љепосава	150.00
Савих Златко	150.00
Станојевић Сенка	150.00
Кораћ Ђорђе	140.00
Мијатовић Душица	140.00
Додс Јелена	135.00
Лозо Љубомир	135.00
Ћалић Велибор	130.00
Дојчиновић Бранко	130.00
Лајзер Владислав	130.00
Путник Душан	130.00
Тот Драгица	130.00
Баљак Аљоша	120.00
Илић Раденко	120.00
Марковић Ненад	120.00
Панић Миодраг	120.00
Петровић Александар	120.00
Радосевић Драган	120.00
Косић Вукосава	115.00



Гајић Ратко	105.00	Ћеклић Бранислав	70.00
Гиговић Анђелко	105.00	Јаковљевић Џвјетан	70.00
Бошковић Благоје	100.00	Павловић Жика	70.00
Фунгић Милован	100.00	Радиновић Милован	70.00
Гигић Горан	100.00	Ранчић Бранислав	70.00
Johnson Ryan & Ljiljana	100.00	Самарџија Милан	70.00
Јуришић Драгослав	100.00	Стаматоски Слободан	70.00
Петровић Ружица	100.00	Уљаревић Александар	70.00
Раосављевић Александар	100.00	Комазец Ненад	65.00
Русо Душанка	100.00	Миличевић Петар	65.00
Секулић Милан	100.00	Шобић Радомир	65.00
Шкобаљ Златко	100.00	Дмитровић Љубомир	60.00
Стојнић Горан	100.00	Личина Сапа	60.00
Тодоровић Богосав	100.00	Шево Душан	60.00
Вучетић Лена	100.00	Станковић Жељко	60.00
Звечевац Жељко	100.00	Вуксановић Слободан	60.00
Бајац Рајко	95.00	Зелић Зоран	60.00
Дојчиновић Марко	95.00	Зубић Душан	60.00
Јовановић Драгиша	95.00	Гордон Миланка	55.00
Колунџић Слободан	95.00	Раденковић Милан	55.00
Лелић Предраг	95.00	Ковач Србољуб	53.00
Анђелић Дејан	90.00	Бојић Игор	50.00
Димић Радивоје	90.00	Бранковић Милан и Бисерка	50.00
Димитријевић Томислав	90.00	Бранковић Милан и Виолета	50.00
Лукић Дарко	90.00	Чањи Зоран	50.00
Маријановић Горан	90.00	Чупковић Тома	50.00
Никић Никола	90.00	Дуброја Мира	50.00
Петковић Урош	90.00	Дуброја Нада	50.00
Живков Зоран	90.00	Јовановић Зоран	50.00
Дрча Гојко	85.00	Кироски Небојша	50.00
Бобко Људмила	80.00	Лазић Павле	50.00
Дојчиновић Стојан	80.00	Новаковић Душан	50.00
Гоић Јовица	80.00	Поповић Недо	50.00
Јоцић Дарко	80.00	Рељић Наталија	50.00
Мадановић Јона	80.00	Сарчевић Мирко	50.00
Мичић Димитрије	80.00	Ставрић Велимир	50.00
Мијатовић Перо	80.00	Тодоровић Миодраг	50.00
Поповић Радослав	80.00	Вигњевић Нада	50.00
Томић Ђуро	75.00	Н Н (укупно)	8,551.38
Андрић Владимир	70.00		
Благојевић Родољуб	70.00		



Ми верујемо да нико од наших парохијана нема ништа против објављивања његовог имена у рублици приложника у нашем Гласнику. У колико неко пак, не жели да се његово име овде нађе нека се писменим путем обрати редакцији и ми ћемо свакако испунити његову молбу. (У Гласнику, због великог броја приложника, објављујемо само оне који су у току године приложили више од 50 долара.)



ЗОРКА ДОМАЗЕТ
MLS. REAL ESTATE AGENT
SOUTON GROUP –CANWEST
КАНЦЕЛАРИЈА: **208-7788**
ЛИЧНИ ТЕЛ: **383-5536**

Срећан Божић и нову годину од срца
Вам жели Зорка
ХРИСТОС СЕ РОДИ!

Преосвећеном владики Георгију, оцу Обраду, свим свештеницима и верном српском народу
Бранко Зјалић са својом породицом честита Божић и Нову Годину.
Нека би Новорођени Христос погледао на напаћени род српски и подарио нам избављење од свих
мука, благостање овде на земљи а наследство у Царству небеском.
Радосно вас све поздрављамо речима

ХРИСТОС СЕ РОДИ!



Његовом Преосвештенству Епископу Георгију,
свом свештенству и монаштву епархије канадске,
србима и српкињама из Калгарија и широм света,
Бранко Тумбас са породицом
честита наступајуће Божићне и Новогодишње
празнике уз жеље да им Господ подари свако
добро у домовима њиховим.
Радосно вас поздрављамо речима:

ХРИСТОС СЕ РОДИ!

КАРАТЕ КЛУБ СИНЂЕЛИЋ ЖЕЛИ СВИМ ПАРОХИЈАНИМА СРЕЋНЕ И УСПЈЕШНЕ
БОЖИЋНЕ И НОВОГОДИШЊЕ ПРАЗНИКЕ, УЗ БОЖЈИ БЛАГОСЛОВ И РАДОСНИ
УСКЛИК

ХРИСТОС СЕ РОДИ!



RE/MAX
Real Estate (Central)
A Division of 4th Street Holdings Ltd.
Independently Owned and Operated

Zivko Milutinovic
Real Estate Agent

Phone: (403) 680-4764

206, 2411 - 4th Street N.W.

Ако желите да уживате у звуцима
„домаће,, музике
или ако сте радознали да чујете
шта је то ново у српској заједници
у Калгарију
СРПСКИ РАДИО КАЛГАРИ
је ту да вас забави и информише!
Слушајте нас сваке недеље:
ујутро од 8-9 на 90.9 ФМ или
поподне од 7-8 на 94.7 ФМ
ХРИСТОС СЕ РОДИ!

**САТЕЛИТСКА ОПРЕМА
ИНСТАЛАЦИЈА**
Синиша 403.397.2783
www.sclaguna.com

Свим србима и српкињама срећне и Богом
благословене Божићне и Новогодишње
празнике жели Синиша са својом породицом.

ХРИСТОС СЕ РОДИ!



Curent Serbian Orthodox Church St. Simeon Mirotocivi



Plans of future Serbian Orthodox Church St. Dimitrius